enpunto

REVISTA DE COLECCION | VERANO 2021 | No.60

WWW.ENPUNTO.COM

omegawatches.com

SEAMASTER AQUA TERRA

Como su nombre sugiere, el Aqua Terra sobrepasa muchos límites. Descendiente de una larga línea de relojes oceánicos y desarrollado para soportar las siempre presentes fuerzas magnéticas de la Tierra, comparte su ADN con nuestros más resistentes cronómetros deportivos, pero está impregnado de la sensibilidad de diseño de un reloj de pulsera clásico.

Elegante o informal, su aspecto sobrio se debe al diseño simétrico de la caja de acero que rodea una esfera inspirada en la cubierta de teca de un yate de lujo.

Su suprema adaptabilidad va más allá de las apariencias, porque, tras la elegancia de este Aqua Terra, se encuentra uno de nuestros movimientos de última generación que han elevado los estándares de calidad en relojería.

Como Co-Axial Master Chronometer, el Aqua Terra requerirá menos mantenimiento a lo largo de su vida útil, al tiempo que garantiza el más alto nivel de precisión y rendimiento y una resistencia al magnetismo de hasta 15000 gauss, según certifica el Swiss Federal Institute of Metrology (METAS).

OMEGA

DISPONIBLE EN:

ENHORA

Galerías La Pradera Local 217 • Tel. 502 2507 0000

PATEK PHILIPPE
GENEVE

INICIE SU PROPIA TRADICIÓN

UN RELOJ PATEK PHILIPPE NUNCA SERÁ EXCLUSIVAMENTE SUYO.

USTED SÓLO TIENE EL PLACER DE CUIDARLO PARA LA SIGUIENTE GENERACIÓN.

CALATRAVA REF. 6119

ENHORA

Galerías La Pradera, Local 217
www.enhora.com.gt

HUBLOT

THE ART OF FUSION

BIG BANG UNICO
BLACK MAGIC

Black ceramic case. In-house
UNICO chronograph movement.

HUBLOT
hublot.com • f • ✓ • ◎
ENHORA
Galerías La Pradera • Local 217
www.enhora.com.gt

40
50

Antimagnético.
Cinco días reserva marcha.
Diez años garantía.

El nuevo Aquis Date está propulsado
por el Calibre 400 de Oris.
Un nuevo movimiento.

The new standard

ENHORA
Guatemala, Galerías La Pradera • Local 217
www.enhora.com.gt

ORIS
HÖLSTEIN 1904

ENHORA
Guatemala, Galerías La Pradera · Local 217
www.enhora.com.gt

FREDERIQUE CONSTANT
GENEVE

WORLD PREMIÈRE

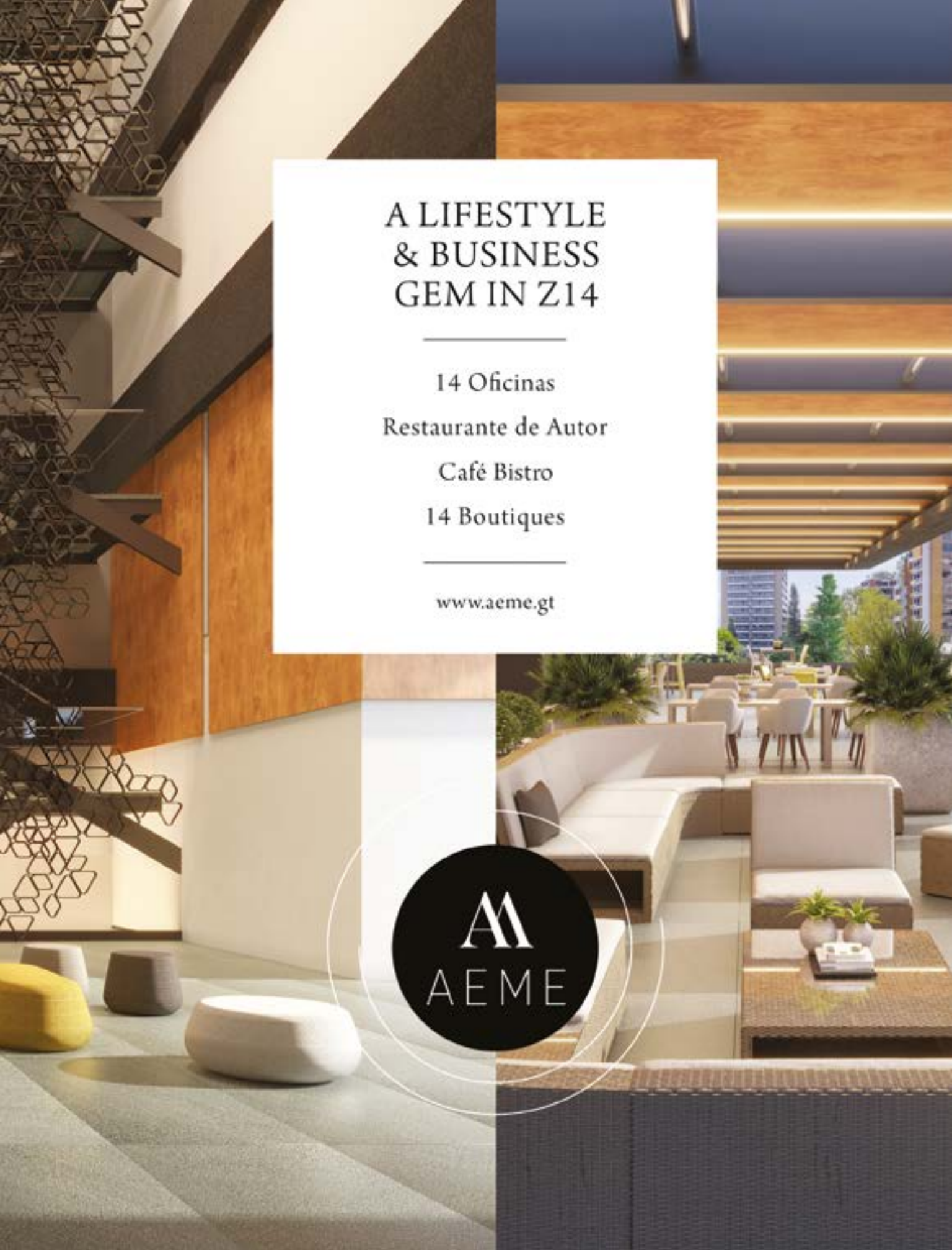
Live your passion

SLIMLINE MONOLITHIC MANUFACTURE

40HZ - 288'000 BEATS/HOUR - 80HR POWER RESERVE
100% ANTI-MAGNETIC

frederiqueconstant.com

ARE YOU READY?


A LIFESTYLE
& BUSINESS
GEM IN Z14
14 Oficinas
Restaurante de Autor
Café Bistro
14 Boutiques
www.aeme.gt
AEME

En la pasada edición de Primavera 2021, pronosticamos que el trascurrir del año sería atípico por la situación sanitaria que atravesamos y no pudimos ser más certeros. Prueba de ello es que la industria de la relojería se mantiene en constante y radical transformación. Los suizos se las ingeniaron con sorprendentes ferias cibernéticas, estupendas cabinas digitales y extraordinarias boutiques virtuales para revelar sus inéditas novedades. El especial de este ejemplar de Revista Enpunto contiene 36 nuevos relojes de 6 exclusivas marcas que participaron en la plataforma en-línea Watches and Wonders, donde se "encontraron" profesionales y entusiastas del sector.

Descubra los últimos guardatiempos de reconocidas firmas que no han detenido su innovación a pesar de este tiempo de incertidumbre. El fabricante de Hölstein consintió al mercado chapín al concebir una edición limitada para conmemorar el Bicentenario de Independencia de Guatemala. Se trata del modelo Aquis Date, dotado del nuevo y revolucionario calibre 400 de manufactura, cuya personalización para el país centroamericano se encuentra tanto en el anverso como el reverso. Este acontecimiento es tan importante que hasta el estuche de presentación cuenta con un detalle especial. Este reloj estará disponible solo para 25 afortunados guatemaltecos.

Del cantón de Basilea-Campiña de donde es originario Oris, nos trasladamos a la mítica La Chaux-de-Fonds. Aquí la *Maison* Cartier sorprende con su ecológico Tank Must provisto de una esfera con celdas fotovoltaicas y pulsera hecha de residuos de manzana. Seguimos el recorrido por la Confederación Helvética hasta llegar al emblemático monumento Jet d'Eau; es decir, estamos en la cosmopolita ciudad de Ginebra. El laboratorio de Hublot crea un cálido y llamativo color cerámico. Frederique Constant revela una colección consagrada a las mujeres. Y Patek Philippe ofrece ahora una generosa versión en oro rosa del Nautilus Chronograph Travel Time referencia 5990/1.

Finalizamos la travesía en Biel/Bienne. A pesar de que Suiza no tiene salida al mar, Omega es el cronometrador oficial del America's Cup y patrocinador del equipo de vela Alinghi. En Auckland se llevó a cabo la XXXVI competición de regata y fue el escenario perfecto para mostrar el práctico Seamaster Diver 300M Chronograph. Ya sea que esté leyendo este medio de comunicación especializado en alta relojería en su copia impresa o a través de una pantalla electrónica, también encontrará interesantes los artículos y ensayos escritos por León Aguilera y Beatriz Bonduel. Póngase cómodo para disfrutar las 8,965 palabras y las 105 imágenes que conforman este tomo de Verano 2021.

Federico Richard
federico@enpunto.com

EDICIÓN
Corporación Enpunto, S.A.
20 Calle 25-85 Zona 10
Galerías La Pradera, Local 217
Ciudad de Guatemala
+502 2507 0000
www.enpunto.com

DIRECCIÓN
Federico Richard

REDACCIÓN
León Aguilera
Edgar Alvarado
Beatriz Bonduel

DISEÑO GRÁFICO
@elahousestudio

EDICIÓN IMÁGENES
Daniel Aragón

PÁGINA WEB
Alvaro Rios

CONTABILIDAD
Josefina Santizo

SUSCRIPCIONES
Xiomara Yanes

ENPUNTO ES UNA PUBLICACIÓN CUATRIMESTRAL. LOS ARTÍCULOS EXPRESAN LA OPINIÓN DE LOS AUTORES. SE PROHÍBE LA REPRODUCCIÓN TOTAL O PARCIAL DEL MATERIAL PUBLICADO EN ESTE NÚMERO. LOS EDITORES DECLINAN CUALQUIER RESPONSABILIDAD RESPECTO A LA VERACIDAD DE LOS MENSAJES.

® ENPUNTO ES UNA MARCA REGISTRADA.

ensumario

12
enEditorial
PALABRAS DE BIENVENIDA DE ENPUNTO

16
enoris
BICENTENARIO DE INDEPENDENCIA DE GUATEMALA

18
encartier
UN RELOJ PIONERO

20
enhublot
¡Y AHORA AMARILLO MÁGICO!

22
enfrederiqueconstant
LA ETERNIDAD EN LA MUÑECA

24
enpatekphilippe
DISEÑO DE UNA ESCOTILLA

26
enomega
CRONÓGRAFO PARA LA COPA

28
enbell&ross
ATENCIÓN VIAJEROS INTERNACIONALES

30
enindustria
PATRIMONIO INTANGIBLE DE LA HUMANIDAD

32
ennovedades
36 NUEVOS RELOJES DE 6 SELECTAS MARCAS

38
entecnologia
288,000 ALTERNANCIAS POR HORA

40
enexperiencia
PRINCIPIO ARQUITECTÓNICO

42
enmonumento
UN RELOJ DE UNA SOLA AGUJA

44
endestino
LA BELLEZA SEGLAR DE UNA CATEDRAL GÓTICA

© Linsengericht

46
eninspiración
BEYOND THE SEA

48
enpersonaje
TAKASHI MURAKAMI

© TM/KK

50
entrivia
IDENTIFIQUE LOS DIFERENTES MATERIALES

52
englosario
TÉRMINOS QUE INICIAN CON “I”

Bicentenario *de* Independencia *de* GUATEMALA

La historia de Guatemala es la cronología de sucesos acaecidos desde que se estableció la Civilización Maya en la región mesoamericana, hasta nuestros días en el actual territorio de la República de Guatemala, pasando por el período hispánico que abarcó parte del sur de México y Centroamérica durante tres siglos. Este último se divide en tres etapas: el descubrimiento, la conquista y la colonización.

Tras la llegada de Cristóbal Colón a América, Guatemala fue invadida por españoles en 1524 y no fue sino hasta el 15 de septiembre de 1821 que logra su independencia del dominio español, gracias a la iniciativa de los criollos de la Capitanía General de Guatemala, por intereses políticos y económicos. Luego se adhirió de manera temporal al Estado de la Federación Centroamericana del imperio de Agustín de Iturbide, en México. En 1847, durante el gobierno conservador del general Rafael Carrera, se funda la moderna República de Guatemala.

El próximo 15 de septiembre de 2021 se celebrará el Bicentenario de Independencia de Guatemala y por eso Relojería Enhora encomendó al fabricante Oris concebir un guardatiempo, para conmemorar este trascendental acontecimiento. Luego de varios meses y con el apoyo del gerente regional David Weber, se concreta el proyecto, cuyo resultado es la concepción del novísimo modelo Aquis Date Calibre 400 Guatemala Edición Limitada.

El reloj de buceo Aquis Date Calibre 400 debutó a finales del año pasado y está impulsado por el nuevo y revolucionario mecanismo automático de manufactura. El calibre 400 es un movimiento de suma precisión con una tolerancia de –3/+5 segundos al día, es poderosamente antimagnético bajo la norma ISO 764, está dotado de una conveniente reserva de marcha de cinco días, viene con intervalos de servicio recomendados de 10 años y una sorprendente garantía de 10 años. El calibre 400 establece el nuevo estándar de Oris.

La colección Aquis de Oris es reconocida en todo el mundo por su diseño contemporáneo. Esta versión en particular se caracteriza por su caja de acero multipiezas de 43.5 mm de diámetro y bisel giratorio unidireccional con inserción cerámica. El brazalete metálico está equipado con el sistema patentado Quick Strap Change, para el intercambio inmediato con una correa de piel o pulsera de caucho, al simplemente levantar una solapa sin necesidad de herramientas.

El Aquis Date Calibre 400 Guatemala Edición Limitada fue especialmente personalizado para el mercado guatemalteco. En la esfera azul degradada, color patrio del país centroamericano, destaca la insignia suprema de Guatemala en blanco, a las 3 horas. En el reverso, se aprecia la impresión “BICENTENARIO DE INDEPENDENCIA DE GUATEMALA 1821-2021”, así como el contorno del mapa y la numeración “UNO DE 25” sobre el fondo de cristal de zafiro. Correcto, son apenas 25 ejemplares los que estarán disponibles. Y se entregan en un estuche que también presenta diseño exclusivo en alusión al Bicentenario de Independencia de Guatemala.

02
04
06
08
10
12
14
16
18
20
22
24
26
28
30
32
34
36
38
40
42
44
46
48
50
52
54
56

UN RELOJ PIONERO

La búsqueda constante de la mejora: esta es la ambición de Cartier, que se apoya en el progreso técnico desde su creación, así como la respuesta de la *Maison* a sus compromisos con el medioambiente y la biodiversidad. Pionera desde la creación del reloj Santos en 1904, primer reloj concebido para ser llevado en la muñeca, o de la hebilla desplegable en 1910, la relojería Cartier busca desde siempre anticiparse a las necesidades de sus clientes. Ya se trate de la patente QuickSwitch de 2018, que permite al propietario intercambiar fácilmente las correas y brazaletes, o de la más reciente esfera fotovoltaica del reloj Tank Must, una alternativa moderna al movimiento de cuarzo que no requiere cambio de pila; el enfoque es el mismo: mejorar la vida de los clientes de Cartier.

El desafío consiste cada vez más en adaptar una nueva técnica a la estética y a la forma del reloj. Esta confluencia entre modernidad y tradición relojera cristaliza su reto y su compromiso en la Manufactura Cartier de La Chaux-de-Fonds. Mucho más que una instalación de producción, la manufactura es un centro de investigación, un laboratorio creativo e innovador que ha logrado adaptar el principio fotovoltaico a la esfera del reloj Tank sin alterar su estética. Una hazaña técnica que se apoya en la perforación delicada e invisible de los números romanos, cuya apertura permite que la energía solar llegue a las celdas fotovoltaicas ocultas bajo la esfera. Los equipos de desarrollo necesitaron dos años para crear este movimiento SolarBeat, con una autonomía superior a 16 años, que se estrena equipando el reloj Tank Must.

Es un reloj pionero que al mismo tiempo estrena una correa de un material innovador, el cual garantiza un alto nivel de calidad y confort. Está compuesta en un 40 por ciento de material vegetal, producido a partir de residuos de manzanas cultivadas para la industria alimentaria en Suiza, Alemania e Italia.

El proceso de fabricación representa un avance en la preservación del medioambiente con reducción de la huella de carbono (dividida por 6), ahorro de agua (hasta 10 litros) y energía (hasta 7 megajulios, o unas 80 cargas de celular aproximadamente) respecto a la fabricación de una correa de piel de becerro.

Se ha favorecido el enfoque local europeo: cultivo de manzanas y recuperación de desechos en Europa, centro de producción del material en Italia, fabricación de correas en Portugal, montaje del reloj en Suiza. Fiel a su reputación como reloj de vanguardia, el Tank todavía tiene mucho que decirnos. Su vitalidad creativa es inagotable. Con el Tank Must, Cartier se atreve una vez más a hacerlo evolucionar con las épocas, para inscribirlo en el futuro.

¡Y AHORA AMARILLO MÁGICO!

Aunque el amarillo es un color primario que abunda en la naturaleza, sigue siendo difícil, casi imposible, reproducirlo en un material como la cerámica. Como auténtica manufactura aceleradora de la innovación, y gracias a su experiencia, Hublot ha logrado lo imposible al crear la primera cerámica amarilla brillante. Tu futuro será brillante gracias al Big Bang Unico Yellow Magic de Hublot.

¿QUIERES QUE ESTE SOLEADO AMARILLO TE ALEGRE EL DÍA?

"*Con el lanzamiento de la cerámica roja brillante, se dijo que sería posible reproducir (casi) todos los colores Pantone en nuestra cerámica de colores brillantes, una primicia mundial patentada desde 2018. El Big Bang Unico Yellow Magic no solo encaja a la perfección en la tendencia Illuminating Colours of the Year 2021, de Pantone, sino que también está escribiendo el futuro al hacer de los materiales nuestro campo de innovación... un universo que no conoce límites. La fuerza de nuestra innovación se resume en nuestro lema: `Ser único, ser el primero y ser diferente´*. Lo mejor está por venir...", declaró Ricardo Guadalupe, presidtente de Hublot.

Yellow Magic, el nombre de la nueva cerámica de alta tecnología de colores brillantes creada por Hublot y predestinada desde la llegada, en 2018, de la cerámica roja. Un proceso único, un material triplemente patentado, completamente concebido y producido por el departamento de I+D de la manufactura y por su laboratorio de metalurgia y materiales. Han sido necesarios cuatro años de desarrollo para encontrar el equilibrio perfecto de temperatura y presión que permita sinterizar la cerámica sin quemar los pigmentos. Hublot ha superado el reto de conservar las propiedades y la colorimetría de los pigmentos y, al mismo tiempo, aumentar la resistencia al desgaste de esta cerámica, que es más dura que la tradicional (1350 HV frente a 1200 HV). Adiós al blanco y al negro gracias a Hublot, la cerámica está disponible en todos los colores: rojo, azul, beige, verde... ¡y ahora en amarillo! Con esta fusión perfecta de rendimiento y estilo, Hublot sigue escribiendo la historia de la innovación reinventando continuamente el material.

Disponible en una edición limitada a 250 ejemplares, la energía del sol de su caja de 42 mm de diámetro y su bisel brillan a la luz de esta cerámica amarilla. En una paleta de colores muy estimulante, el realce, los índices, los contadores de los minutos y los segundos, los números arábigos y las agujas son todos de este color amarillo sol, para resaltar el mecanismo del movimiento de desarrollo interno UNICO HUB1280 y su rueda de columnas, visible en el lado de la esfera a través del cristal de zafiro. El brillo se prolonga hasta la correa de caucho amarillo con líneas estructuradas. El Big Bang Unico Yellow Magic está pensado para ayudarte a disfrutar del lado positivo de la vida.

LA ETERNIDAD EN LA MUÑECA

Tras sus primeros modelos Highlife presentados en septiembre pasado, la manufactura Frédérique Constant ofrece ahora una nueva colección consagrada a las mujeres, llamada sobriamente Highlife Ladies Automatic. Tres creaciones que combinan más de treinta años de experiencia en relojería con el deseo de ofrecer una colección auténtica para las mujeres del siglo XXI. Estas referencias también ofrecen el sello distintivo de los relojes Highlife: un brazalete integrado en la caja, intercambiable a voluntad; el secreto de un reloj atemporal que siempre está en perfecta sintonía con los deseos del momento.

La primera pieza de esta colección, el nuevo Highlife Ladies Automatic Sparkling está dirigida a mujeres contemporáneas en busca de una elegancia sin concesiones, una creación capaz de seguirlas en el día a día sin perder nada de su encanto, delicadeza o autenticidad.

Reproduciendo los múltiples matices de la Vía Láctea en la muñeca, una auténtica oda a la feminidad, esta creación te invita a viajar. El Highlife Ladies Automatic Sparkling presenta una esfera azul cósmica con múltiples acentos plateados que simbolizan las estrellas. Es la emanación contemporánea de una creación original de Frédérique Constant que ha tenido éxito en todo el mundo, y que hoy se traslada y moderniza por primera vez dentro de este nuevo Highlife Ladies.

En el centro de su esfera se aprecian los claros destellos de la galaxia, cuyos matices se reflejan en un bisel *pavé* de diamantes. Como otras tantas estrellas iluminando la inmensidad del espacio, ocho índices de diamantes completan esta composición cósmica y onírica, ofrecida con un brazalete de acero junto con una segunda pulsera de caucho blanca intercambiable. Este trío de acero, diamantes y caucho de pureza inmaculada, ofrece así una paleta cromática que va desde el gris claro hasta el diamante más brillante, pasando por infinitos matices según los reflejos que adornarán la pieza. Bajo los rayos del Sol o la luz de la Luna, desde el mediodía hasta la medianoche, el Highlife Ladies Automatic Sparkling rodea la esfera solar y lunar con gracia y modernidad, latiendo al ritmo de quienes viven el momento presente.

Por otra parte, la colección Highlife Ladies Automatic abre nuevas perspectivas para la *Maison* ginebrina, cuya principal misión es ofrecer relojes refinados con un alto grado de acabado, a un precio asequible. Los nuevos modelos Highlife pretenden subrayar y revelar la personalidad de las mujeres que los convertirán en sus mejores aliados con sus curvas contemporáneas, acordes a los tiempos, sin dejar de lado uno de los fundamentos de Frédérique Constant: la elegancia.

Atributos femeninos destinados a afirmar el carácter de sus felices propietarias, estas creaciones Highlife también tienen la intención de unirlas en torno a un símbolo de unidad intercontinental representado por el globo que exhiben con orgullo en el centro de su esfera. Para ilustrar este principio, la *Maison* ha organizado una sesión de fotos con mujeres de todo el mundo, desde Río a Moscú, pasando por Los Ángeles, Londres, París, Milán y Dubái. Cada estilo tiene su propio reloj, adaptándose a las respectivas culturas de estas mujeres internacionales, unidas bajo la égida de la colección Highlife.

DISEÑO DE UNA ESCOTILLA

Lanzado en 2014, en una versión de acero con esfera degradé negro en su periferia, el Nautilus referencia 5990/1 combina tres complicaciones útiles y de uso práctico: un cronógrafo flyback, una función Travel Time (doble huso horario) y una indicación de la fecha por aguja (a las 12 horas), vinculada a la hora local.

Patek Philippe ofrece ahora este modelo en una generosa versión de oro rosa con esfera azul sol y relieve horizontal acuñado, índices aplicados y agujas de oro rosa con revestimiento luminiscente.

El calibre cronógrafo de cuerda automática CH 28-520 C FUS de este modelo estanco hasta 120 metros, aún a tradición, comando, rueda de pilares y embrague de discos. El segundero central se completa con un contador de 60 minutos situado a las 6 horas. La función flyback permite reiniciar instantáneamente un nuevo cronometraje en vuelo mediante el pulsador de reposición situado a las 4 horas, sin necesidad de detener previamente las agujas con el pulsador situado a las 2 horas.

El sistema Travel Time cuenta con dos agujas centrales de las horas. La aguja calada indica la hora del domicilio y la aguja maciza señala la hora local. Cuando se viaja o para utilizar los husos horarios, el usuario puede añadir un segundo huso horario a su reloj ajustando la aguja de la hora local hacia delante o hacia atrás en incrementos de una hora con los dos pulsadores + y – situados en el lateral de la caja a las 9 horas.

Durante este tiempo, la aguja calada sigue indicando la hora de casa. Este ingenioso mecanismo se completa con dos indicaciones de día y noche identificadas por las inscripciones LOCAL y HOME. Cuando el usuario se encuentra en su país de residencia habitual, o si ya no necesita saber la hora en otro huso horario, puede, mediante una manipulación muy sencilla, superponer de nuevo las dos agujas de las horas, que pasan a ser una sola.

El brazalete de oro rosa, sublimado al igual que la caja y el bisel por la alternancia de acabados satinados y pulidos, está equipado con un cierre desplegable patentado, asegurado mediante cuatro puntos de fijación independientes. La nueva referencia 5990/1R-001 de oro rosa se une a la referencia 5990/1A-001 de acero de la colección Nautilus de Patek Philippe.

A3840AP

PATEK PHILIPPE
GENEVE

02
04
06
08
10
12
14
16
18
20
22
24
26
28
30
32
34
36
38
40
42
44
46
48
50
52
54
56

CRONÓGRAFO PARA LA COPA

Para celebrar su papel como firma cronometradora oficial, Omega ha lanzado un reloj preparado para la carrera que proporciona una extraordinaria precisión en situaciones extremas.

Con su nuevo sistema de bloqueo del cronógrafo, la pulsera de cambio rápido y los pulsadores de mayor adherencia en el agua, el Seamaster Diver 300M America's Cup Chronograph de Omega es un homenaje apropiado a la XXXVI Copa América presentada por Prada.

Realizado de acero noble, el cronógrafo de 44 mm de diámetro tiene una esfera de cerámica azul y un aro de bisel que presenta una escala de inmersión en esmalte blanco. Para manejar mejor el reloj en caso de fuerte oleaje, Omega ha incluido pulsadores de caucho suaves al tacto, diseñados ergonómicamente para funcionar con eficacia en el agua y elegidos con estilo en rojo y azul.

Su esfera, con motivo de ondas grabado a láser, incluye un aro indicador de cuenta atrás hasta inicio de regata que es de aluminio anodizado rojo, con un disco de horas situado en la parte inferior de la subesfera, así como un minutero de aluminio anodizado rojo y un pequeño segundero rodiado inspirados en la forma del casco de un navío. El segundero central del cronógrafo, también de aluminio anodizado rojo, lleva una Copa América en el contrapeso.

Para asegurar las funciones del cronógrafo cuando sea necesario, se incluye el exclusivo sistema Chrono Lock. Algo imprescindible cuando se mide el tiempo en el agua, ya que la navegación a altas velocidades no permite margen de error.

Como en todos los grandes relojes conmemorativos, el evento y el año están claramente marcados y resaltados en negrita. En el fondo de la caja con forma alveolada, los grabados rellenos de laca azul indican “36th America's Cup” y “Auckland 2021”.

El Seamaster Diver 300M America's Cup Chronograph de Omega tiene un brazalete metálico y una pulsera adicional de caucho, ambos equipados con el nuevo sistema Quick Change. Basta con pulsar un botón para liberar los pasadores, lo que permite al usuario intercambiar fácilmente el brazalete y la pulsera sin tener que utilizar herramientas.

A diferencia de los veleros, el cronógrafo America’s Cup no necesita vientos que lo impulsen. El movimiento Co-Axial Master Chronometer calibre 9900 está más que preparado para la tarea. Un estuche especial de presentación con los colores de la Copa América lo mantiene a salvo y seguro en tierra y aumenta su atractivo como objeto de colección.

Atención viajeros internacionales

Hablando en términos de relojería, la función GMT se desarrolló por vez primera para satisfacer las necesidades y especificaciones de los aviadores y, especialmente, de los pilotos. El acrónimo GMT se utiliza para indicar una segunda zona horaria, pero no necesariamente de Greenwich. Esta complicación se ha popularizado y hoy en día es comúnmente utilizada por los viajeros.

Bell & Ross ha hecho de la aviación, particularmente los instrumentos aeronáuticos, su especialidad. En su mayoría, sus diseños coinciden con las especificaciones creadas por usuarios profesionales.

En 2007, la marca lanzó su primer instrumento GMT, el BR 03-51 GMT Titanium. Dos complicaciones al servicio del viajero de largo recorrido: una segunda zona horaria y gran fecha para una legibilidad óptima. El uso de materiales de alta tecnología, como titanio cepillado para la caja y fibra de carbono para la esfera, optimiza el rendimiento del reloj. Una versión de carbono se lanzó más tarde, en 2013.

Esta complicación se ha elegido posteriormente para equipar la colección Vintage. Tras el BR V2-93 GMT 24H lanzado en 2018, Bell & Ross ha ido completando su gama de relojes dirigidos a los viajeros frecuentes modernos, tanto profesionales como civiles, que buscan un reloj elegante y funcional.

El BR V2-93 GMT Blue, lanzado en 2020 y elegido por los pilotos de Air France, presenta una esfera azul galvanizada con efecto rayos de sol, como un guiño al mundo de los viajes aéreos y los largos viajes transatlánticos, y el contrapeso de la aguja del segundero tiene la sutil forma de un avión.

En este 2021 se fortalece aún más el vínculo con sus raíces y su primera pasión, la aviación. También es el año en que Bell & Ross reconsidera su instrumento GMT y lanza una nueva versión.

Fiel a su icónico modelo cuadrado, el nuevo BR 03-93 GMT reemplaza a la versión existente. Rediseñado, más moderno, más funcional, más legible. Este reloj-herramienta se remonta a lo básico en términos de diseño y forma, y ha sido influenciado por dos palabras clave: funcionalidad y legibilidad.

Una herramienta indispensable para los pilotos de aviones y un aliado para los trotamundos, pero que también es útil para aquellos que están realizando un seguimiento de múltiples zonas horarias simultáneamente. Ciertamente útil cuando se viaja entre diferentes zonas horarias, vale la pena tener esta función si su actividad ocurre en diferentes zonas horarias. Es la herramienta utilitaria definitiva para observar cuando se trabaja de forma remota y se desea estar sincronizado con una oficina en el extranjero o cuando se necesita programar reuniones en diferentes zonas horarias.

PATRIMONIO INTANGIBLE DE LA HUMANIDAD

Por León Aguilera

La United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization (UNESCO por sus siglas en inglés) declaró a la relojería mecánica Patrimonio Intangible de la Humanidad.

La solicitud, que presentaron Francia y Suiza en marzo de 2019, fue aprobada por la UNESCO en diciembre del año pasado, e incorporó a la relojería mecánica y a la mecánica artística en la Lista Representativa del Patrimonio Cultural Inmaterial de la Humanidad.

Para Michel Bourreau, restaurador de relojería, se trata de una victoria que se puede disfrutar aún más, ya que la aplicación fue considerada ejemplar por la UNESCO.

"Significa que ahora tenemos el reconocimiento oficial de la naturaleza específica de estas actividades que son características del Arc Jurassien", dice Bourreau, quien estuvo muy involucrado en el proceso de solicitud. "No solo es notable, sino también extremadamente importante con respecto a la preservación y transmisión de estas habilidades, porque esta artesanía ha dado forma a la sociedad y vida de las regiones en cuestión".

La inscripción se refiere a la relojería mecánica como se practica a lo largo del Arco del Jura, una región que se extiende desde Ginebra a Schaffhausen y desde Biel-Bienne a Besançon, así como a la producción de autómatas y cajas de música, un arte típico del área alrededor de Saint-Croix.

"Abarcando la ciencia, el arte y la tecnología, estas artesanías requieren habilidades individuales y colectivas, así como conocimientos teóricos y prácticos de mecánica y micromecánica", explica la Oficina Federal Suiza de Cultura, que apoyó la aplicación, en colaboración con sus contrapartes francesas, que también forman parte de un comité directivo binacional de relojeros, profesores, expertos en museos y representantes de las autoridades regionales francesas.

"Además de su importante función económica, la relojería mecánica y la mecánica artística han dado forma a la sociedad y a la vida cotidiana de las regiones en cuestión, así como a su arquitectura y paisajes urbanos".

Estelle Fallet, curadora en jefe del Musée d'Art et d'Histoire de Ginebra, recuerda que *"desde el siglo XVI, la relojería y las múltiples especialidades que giran en torno a ella han tenido un impacto directo en la vida social, económica y cultural del Arc Jurassien. Ahora, como en el pasado, el desarrollo de nuevas técnicas, la innovación y la investigación influyen en otras áreas y configuran mentalidades, fomentando la puntualidad, la perseverancia, la destreza y la inventiva. Incluso encontramos sutiles recordatorios suyos en las expresiones que usamos en la conversación diaria o en el sonido de las campanas de las fábricas".*

Es un mensaje compartido por Michel Bourreau, quien insiste en la naturaleza dinámica de las empresas y personas que trabajan en la relojería mecánica y la mecánica artística: *"Este patrimonio inmaterial no está estancado en el pasado. La innovación es intrínseca a las habilidades del sector y a su crecimiento. De hecho, la innovación es una de las claves para que los jóvenes se interesen por estas profesiones y mantengan viva la tradición".*

De hecho, la formación y la garantía de que se transmita a las generaciones futuras es fundamental para salvaguardar esta artesanía única, junto con sus medios de documentación y archivo. Un grupo transfronterizo ya está trabajando para poner en práctica estas medidas. El primer proyecto que verá la luz del día será una exposición fotográfica que se realizará en el Musée International d'Horlogerie en La Chaux-de-Fonds, Suiza, y el Musée du Temps en Besançon, Francia.

La Convención para la Salvaguardia del Patrimonio Cultural Inmaterial, de la UNESCO, tiene como objetivo documentar y salvaguardar las tradiciones y expresiones orales, las artes escénicas, las prácticas sociales, los rituales y eventos festivos, la artesanía y los conocimientos tradicionales y las prácticas relacionadas con la naturaleza y, en este caso, con la cultura que se ha desarrollado alrededor de la fabricación artesanal de los mejores relojes del mundo.

02
04
06
08
10
12
14
16
18
20
22
24
26
28
30
32
34
36
38
40
42
44
46
48
50
52
54
56

36

NUEVOS RELOJES DE SEIS SELECTAS MARCAS

Fabricante: **CARTIER**

Fundador: Louis François Cartier

Establecida: 1847

Localidad: La Chaux-de-Fonds, Suiza

Presidente: Cyrille Vigneron

Fabricante: **FRÉDÉRIQUE CONSTANT**

Fundadores: Peter Stas y Aletta Bax

Establecida: 1988

Localidad: Ginebra, Suiza

Presidente: Peter Stas

02
04
06
08
10
12
14
16
18
20
22
24
26
28
30
32
34
36
38
40
42
44
46
48
50
52
54
56

Fabricante: **HUBLOT**

Fundador: Carlo Crocco

Establecida: 1980

Localidad: Nyon, Suiza

Presidente: Ricardo Guadalupe

36

Fabricante: **OMEGA**

Fundador: Louis Brandt

Establecida: 1848

Localidad: Biel/Bienne, Suiza

Presidente: Raynald Aeschlimann

02
04
06
08
10
12
14
16
18
20
22
24
26
28
30
32
34
36
38
40
42
44
46
48
50
52
54
56

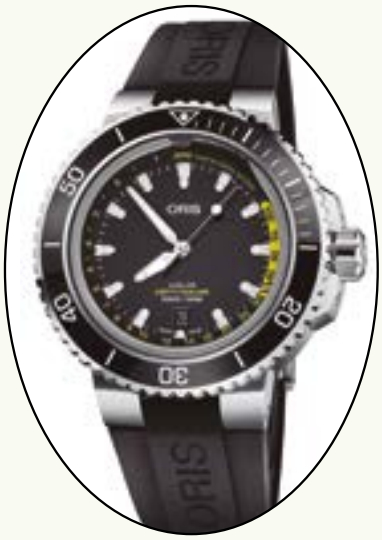
Fabricante: **ORIS**

Fundadores: Paul Cattin y Georges Christian

Establecida: 1904

Localidad: Hölstein, Suiza

Copresidentes: Rolf Studer y Claudine Gertiser-Herzog



Fabricante: **PATEK PHILIPPE**

Fundadores: Antoine Norbert de Patek y Jean Adrien Philippe

Establecida: 1839

Localidad: Ginebra, Suiza

Presidente: Thierry Stern

36

288,000 ALTERNANCIAS POR HORA

Frédérique Constant presenta en primicia un oscilador de silicio que late a un ritmo sin precedentes de 288,000 alternancias por hora, equivalente a 40 Hz. Redefiniendo los principios de la regulación de los relojes mecánicos, Slimline Monolithic Manufacture funciona diez veces más rápido que la mayoría de los movimientos mecánicos. Gracias a su diseño innovador y su tamaño reducido, el revolucionario oscilador de alta frecuencia ha sido diseñado para encajar dentro de una configuración de movimiento tradicional. El Slimline Monolithic Manufacture de 40 mm se enorgullece de recibir este revolucionario oscilador y se convierte en el primer reloj del mundo que cuenta con una frecuencia de 40 Hz combinada con un precio que refleja el compromiso de la marca con el lujo asequible.

La idea del oscilador monolítico nació hace tres años durante un encuentro entre Peter Stas, cofundador y exdirector ejecutivo de Frédérique Constant, y la Dr. Nima Tolou, fundadora y CEO de Flexous, una innovadora filial tecnológica orientada a la relojería de YES!Delft, especializada en mecanismos compatibles o flexibles. Después de su encuentro, el equipo de Frédérique Constant encargó a Flexous la producción de un sistema de oscilación flexible único. Los imperativos técnicos eran claros: un tamaño comparable al de un volante tradicional, la frecuencia más alta posible, una reserva de marcha de 80 horas y una fórmula rentable que permitiera la fabricación de cantidades importantes a un precio razonable.

Con el Slimline Monolithic Manufacture, Frédérique Constant reemplaza los 26 componentes de un regulador estándar por un solo componente equipado con dos pesos de regulación. Gracias a una nueva geometría de flexiones y masas, el tamaño del oscilador de 9.8 mm de diámetro x 0.3 mm de grosor se redujo sustancialmente por vez primera para igualar al de un regulador convencional. Otro factor que mantuvo las dimensiones bajo control y creó un oscilador ultra fino para mantener todas las funciones en una fina capa de silicio fue la integración del sistema de anclaje en las flexiones. La tercera innovación responde a los pesos de ajuste utilizados para regular el oscilador de flexión, al igual que el sistema utilizado en un volante tradicional de oscilación libre, una característica que permite a los relojeros ajustar la frecuencia con una facilidad excepcional.

El oscilador está hecho de silicio monocristalino, un material que elimina las debilidades clave de los volantes-espiral tradicionales. El silicio monocristalino es cien por cien antimagnético, resistente a las oscilaciones de temperatura, menos sensible a la gravedad y cuatro veces más ligero. La ausencia de acoplamiento mecánico supone una menor generación de fricciones y desgaste de las piezas. En consecuencia, se necesita menos potencia para impulsar la rueda de escape y el sistema oscilante. Por último, y más importante, el silicio no requiere lubricación, lo que mejora la fiabilidad del escape a largo plazo.

Dado que un tren de engranajes tradicional no podía hacer frente a la velocidad vertiginosa de un regulador de 40 Hz, los relojeros de Frédérique Constant diseñaron un nuevo movimiento: el calibre automático FC-810 capaz de funcionar con la velocidad del nuevo oscilador de silicio.

PRINCIPIO ARQUITECTÓNICO

Ginza es uno de los distritos más prestigiosos de Tokio, conocido por sus boutiques de lujo. Es el distrito de referencia en Japón por ofrecer las mejores experiencias y un servicio de excelencia, ya que posee la mejor selección de actividades culturales y de lujo. Ubicado en el corazón de la ciudad, el distrito de Ginza se convierte en un verdadero Hokosha Tengoku, literalmente, un paraíso para los peatones los fines de semana cuando esta arteria principal se cierra al tráfico. También es conocido por su arquitectura contemporánea y sus edificios diseñados con líneas y formas innovadoras y modernas.

Es en este famoso escenario, a solo unos pasos del emblemático cruce Ginza 4-Chrome, del cruce de Ginza Higashi y del mítico teatro Kabuki, donde Bell & Ross abre su primera boutique en Tokio.

La apertura de esta nueva boutique en el corazón de una de las capitales más dinámicas del mundo, solo sirve para resaltar la importancia que Bell & Ross le da a la expansión internacional con la marca, expandiéndose actualmente en más de sesenta países.

Funcionalidad en sustancia y estilo atemporal, en forma. Su estilo reconecta con el principio rector de la marca. Esta fue la premisa cuando el Estudio Creativo de Bell & Ross, dirigido por Bruno Belamich, cofundador de la marca, diseñó íntegramente la decoración interior de la boutique.

Impulsado por el manifiesto de la marca, donde lo esencial nunca se ve comprometido por lo superfluo, la decoración interior muestra un diseño despejado y moderno, para ofrecer una sensación de transparencia.

Con tan solo un vistazo, la fachada de la boutique reafirma la filosofía de la marca y su identidad visual corporativa. La referencia que inspiró el diseño de esta tienda: el mundo de la aviación. Tanto los escaparates como las vitrinas se imaginaron como estructuras de fuselajes de aviones. Ligeras, pero resistentes.

Cada una de las cuatro vitrinas de la zona exterior está asociada con una de las cuatro temáticas de la marca: aviación, buceo, Fórmula 1 y urbano. Dentro de la boutique se expondrán todos los modelos de la colección. De hecho, es uno de los pocos lugares del mundo donde se puede encontrar la colección completa.

Un reloj de una sola aguja

Por León Aguilera

Los relojes de torre a veces recuerdan a los cíclopes de la antigüedad, parecen ver hacia afuera con un solo ojo y en este caso, con una sola aguja, se extrema tal fantasía. Lo cierto es que es un atractivo de Florencia que llama mucho turismo y tal vez por eso se ha convertido tanto en parte de la literatura, como de la cinematografía.

"Robert Langdon pasó por la Piazza della Signoria, circunnavegó el Palazzo Vecchio y llegó a la Piazza San Firenze. El palacio que contiene dentro de sus muros una torre guerrera y un reloj de una aguja": esta descripción que aparece en el libro Inferno, escrito por Dan Brown, es claramente del Palazzo Vecchio, hoy ayuntamiento de Florencia.

Su construcción se inició en el siglo XIII, dirigida por el arquitecto Arnolfo di Cambio. Originalmente, fue la sede del poder judicial y se llamaba Palazzo dei Priori. Fue construido sobre las ruinas de edificios anteriores y la antigua torre se incorporó al palacio más tarde, por lo que no es simétrica con respecto al resto del conjunto arquitectónico.

La estructura actual es el resultado de otros cambios que se produjeron en 1500 cuando se convirtió en la residencia del gran duque Cosme I de Medici. Fue Giorgio Vasari quien recibió el encargo de ampliar y renovar todo el conjunto. Cuando Cosimo se mudó al Palacio Pitti en 1565, el edificio pasó a llamarse Palazzo Vecchio (Palacio Viejo, en español).

Vasari construyó un pasaje, el famoso corredor que lleva su apellido, que conecta el Palazzo Vecchio con el Palacio Pitti cruzando el río Arno sobre el Ponte Vecchio. El Palazzo Vecchio también fue sede del Parlamento italiano cuando Florencia era capital de Italia, es decir, entre 1865 y 1871.

Con unos 94 metros de altura, la torre se desplaza hacia la derecha. La razón de este posicionamiento asimétrico se basa en que antes había estado en el antiguo palacio de los Foraboschi. Los florentinos la apodaron Torre della Vacca debido a la gran campana que la corona y que vieron como si fuera un enorme cencerro. Desde su cima se puede ver toda Florencia.

El reloj de la fachada de la torre fue el primer reloj público de Florencia. Fue instalado el 25 de marzo de 1353 por Niccolò di Bernardo, un relojero florentino, quien había diseñado el reloj en su tienda ubicada en una calle al lado del edificio Via Albertinelli, que desde entonces ha sido rebautizada como Calle Oriuolo, palabra del antiguo dialecto florentino que significa reloj.

Este fue también el primer reloj público fabricado en Florencia, así como su primer reloj mecánico, que fuera reemplazado en 1667 por otro construido por el relojero alemán George Lederle di Augusta y modificado por Vincenzo Viviani. Sigue funcionando y tiene como característica principal indicar la hora con una sola aguja, dotada con contrapeso.

Hoy estamos acostumbrados a los relojes analógicos de dos manecillas y por eso algunos visitantes creen que a este reloj le falta una. Se debe mirar el extremo más largo de la aguja, ya que la parte más corta es un simple contrapeso. Las horas están marcadas con números romanos. Para calcular los minutos, se debe verificar el movimiento de la aguja en el rango intermedio entre un número y el otro extremo de la esfera. Así de simple se leía el tiempo en aquél entonces, cuando la vida transcurría a otro ritmo.

© Museo de San Marco

© JoJan

© Petar Milošević

Inferno con Tom Hanks, *Hannibal* dirigida por Riddley Scott, *Té con Mussolini* de Franco Zeffirelli y *Una habitación con vista* dirigida por James Ivory y basada en una novela de E. M. Forster son películas que contienen escenas filmadas en el Palazzo Veccio. En su torre estuvieron presos Cosimo de' Medici en 1435 y Girolamo Savonarola en 1498.

La belleza seglar de una catedral gótica

Por León Aguilera

Al conocido Umberto Eco, autor de El nombre de la rosa, quien escribió dos extensos ensayos acerca de la fealdad y la belleza, cuando le preguntaron con cuál de las mujeres del arte europeo pasaría con mayor fruición una velada, respondió: *"En primer lugar, y por delante de todas las demás, con Uta von Naumburg"*.

La belleza femenina está, como dice el dicho, en el ojo de quien la mira o como decían los vaqueros estadounidenses, *"el veneno de un hombre, es el elixir de otro"*. Eco quiso, con sus ensayos, establecer si existe o no un patrón consensuado, cultural, acerca de qué es bello o feo en Occidente. Sin embargo, con muy pocas excepciones, nadie diría que la reina egipcia Nefertiti, o Isabella d'Este, marquesa de Mantua, por ejemplo, fueron feas. Y como referencia moderna recordemos a una Marilyn Monroe, hasta la fecha referente en este campo.

¿Quién fue Uta von Naumburg?

La respuesta está en una escultura suya que adorna la Catedral de su apellido y que ha inspirado al arte desde el siglo XIII. Tanto que muchos viajeros van a este destino motivados por contemplar el reflejo de aquella beldad tallada en piedra. Para la historia, Uta von Ballenstedt (1000 - 23 de octubre antes de 1046), perteneció a la Casa de Ascania, fue margravina de Meissen desde 1038 hasta 1046, por ser esposa del margrave Eckard II.

Por otra parte, esta catedral es considerada también como uno de los mejores monumentos del arte gótico alemán, y forma parte del listado de sitios patrimonio de la humanidad, de la UNESCO.

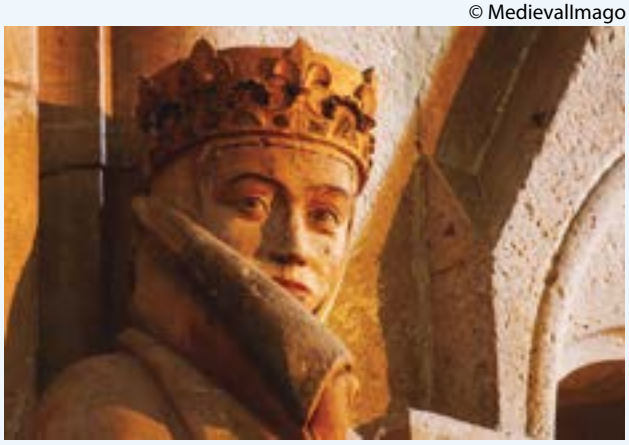
Poco se sabe del origen de Uta. Tal vez fuera hermana del conde sajón Esico de Ballenstedt, quien se convirtió en el progenitor de la dinastía ascaniana. Un conde, Adalberto de Ballenstedt y Hidda, hija del margrave lusaciano Odo I, son considerados sus padres; sin embargo, estos nombres no se registran en fuentes de la época.

Según las crónicas de Naumburg, que datan del siglo XIII, el padre de Uta la casó con Eckard II alrededor de 1026, hermano menor del margrave Herman I de Meissen, se asume que para impulsar el ascenso de la dinastía ascaniana. Eckard, un leal partidario del rey saliano Enrique III, sucedió a su cuñado Theoderico II como margrave de Lusacia y en 1038 también asumió el gobierno de Meissen, tras la muerte de su hermano mayor. Su matrimonio con Uta transcurrió sin problemas, pero resultó en la extinción de la dinastía Ekkeharding, porque no tuvo descendencia.

Cuando ella murió, se donó gran parte de su dote al convento de Gernrode, en el país oriundo de Uta, donde su hermana Hacheza había sido nombrada abadesa por el rey Enrique III en 1044. Las propiedades restantes quedaron en manos de la emperatriz Inés de Poitou.

© MedievalImago

© MedievalImago



© Kurpfalzbilder

© Kirschgaertner

© Kurpfalzbilder

Como Uta fue una donante de la catedral de Naumburg, se erigió una estatua en su honor en el siglo XIII. El coro occidental de estilo gótico temprano se construyó con una galería elevada que retrataba a sus fundadores. Su representación a tamaño real fue esculpida por un maestro anónimo y forma parte de un grupo de 12 personas pertenecientes a la alta nobleza. Estas estatuas son relativamente raras en los anales de la historia del arte occidental, ya que no representan ni a un rey ni a un emperador, y se consideran obras maestras del arte gótico.

Ya para el siglo XX la representación de Uta se había convertido en un ícono tan importante de la cultura alemana, que incluso fue utilizada por el régimen nazi como modelo para sus campañas propagandísticas. También se ha considerado que la escultura inspiró a la Reina Malvada de Blancanieves y los siete enanitos, producida por Disney de 1937. De hecho, algunos conocedores del arte consideran que la belleza de Uta von Ballenstedt está al mismo nivel que la de Nefertiti o de la Venus de Botticelli. Es tan famosa que atrae a muchos visitantes a la Catedral de Naumburg hasta el día de hoy. Unos, por ser amantes del arte y otros porque se inspiran en una belleza que ha trascendido siglos, fronteras y obras literarias.

Beyond the Sea

Por Beatriz Bonduel

La obra *Beyond the Sea* pertenece a la serie titulada SONGs de la artista Patricia Sánchez (**@patricia_sanchez_design**). SONGs es una serie abierta y en constante cambio basada en las sensaciones e imágenes que generan las diferentes canciones a las que hace referencia en cada una de las obras. Patricia nos dice que deconstruye esas canciones y las transforma en colores, texturas y trazos, en la mayor parte de los casos muy alejados de lo que, a priori, parecen comunicar sus letras. *"Quizás yo no sea más que una canción inventándote en las noches ausentes"* (Nicolái Gumiliov).

Beyond the Sea suena a espera y esperanza, a un *tic-tac* acompasado y de ritmo amable y amigo, a playas y agua fresca, a ese amor incansable que nos pone cabeza abajo aprovechando la ausencia de gravedad que proporciona la humedad de los recuerdos.

La relación de Patricia con el teatro le permitió especializarse en diseño documental y cartelería relacionada con este campo. A la vez, Patricia se reserva todo el tiempo que puede para su trabajo netamente artístico. Ha ilustrado un poemario y expuesto en varios espacios expositivos y forma parte del colectivo artístico en contra de la violencia contra las mujeres "Grita con Arte" (**@gritaconarte**).

El collage de Patricia deja ver su excelente dominio de las herramientas digitales para transmitir ideas y sensaciones. A pesar de ser una obra digital, las imágenes, particularmente la mujer en tono sepia azulado, nos hace pensar en el collage tradicional, casi podríamos imaginar que el collage lo hizo una mujer en los años 50 del siglo pasado recortando con tijeras una fotografía, un mapa, la imagen de un reloj del Cafe des Marguerites… la composición completa tiene un evocador aire *vintage*. El reloj de alarma francés posado sobre un fondo marino se convierte en un personaje mecánico, pero vivo, en un pulpo submarino con tentáculos que parecen querer asir a la mujer; asirla a un tiempo pasado, asirla al fondo submarino, asirla al recuerdo… a un tiempo que a la vez ata y libera.

Pero la mujer con su voltereta, vestida y entaconada, no quiere sumergirse en las profundidades marinas, sino bailar con todos los marineros que se lo propongan en el Cafe des Marguerites, al son de un saxo y un piano, ¿en la costa de Biarritz…? Más allá del mar, donde el mapa la conduzca, más allá del reloj y del mar con su vida marina, con sus burbujas que escapan…

Fue necesario escuchar la canción "Beyond the Sea" para poder sentir de lleno y estar en armonía con el collage de Patricia. Se trata de una canción de 1945 escrita por Jack Lawrence que comparte notas con la canción "La Mer" de Charles Trenet. Si bien la canción de Trenet era una oda al mar; Lawrence le dio un giro romántico. Se han grabado diversas versiones de "Beyond the Sea" desde entonces. "Beyond the Sea" es la historia de la amante que espera al navegante, al marinero, al viajero, la historia del viajero que se inunda de la nostalgia de cuando se amaron, de cómo se amaron y que vaticina ¿y promete?, un ansiado reencuentro. Pero ella ¿está realmente esperándolo en la costa, con sus tacones clavados en la arena y viendo los barcos irse y llegar? ¿Durante cuánto tiempo le esperará? ¿Eternamente? Solamente el reloj sabrá si el amor es tan fuerte como él piensa, si el amor podrá vencer a sus agujas, o si sus agujas terminarán por hacer demasiado larga la espera, y si esos tacones de baile terminarán bailando al son de otro ritmo y en otro Café.

Más allá de toda especulación narrativa derivada de la canción y de la imagen, el collage nos atrapa, su característica magia consistente en jugar con las dimensiones, el contrastar colores y técnicas, el mapa de fondo nos garantiza unidad, el recorte de la mujer nos proporciona un personaje principal que atrapa nuestra visión, pero que compite con el reloj, que tiene igual peso e importancia compositiva. El texto está cuidadosamente pegado sobre el mapa, el "Somewhere" escrito sobre un papel recortado a mano, el "Beyond the Sea" tomando cada letra de lo que podría ser un periódico y el "She's there waiting for me" hecho con una cinta de etiquetar Dymo o similar. Pero hay un detalle que nos aleja del collage tradicional y que incluso agrega un cierto carácter tridimensional a la obra: la sombra. La sombra sería complicada de emular en un collage tradicional; sin embargo, la digitalización permite que la chica proyecte su sombra sobre el mapa-mar, permite que se vuelva más corpórea y que resalte. El reloj proyecta también una sombra sobre el fondo marino, que entonces deja de ser fondo para convertirse en playa al sol.

Cada elemento tiene su razón pictórica en la estudiada composición, pero también nos hace construir relatos casi sin querer, relatos de amor, de deriva, de tiempo y de des-tiempo… déjense llevar por las imágenes y disfruten, y de fondo muy recomendadas, las notas musicales de "Beyond the Sea".

© Patricia Sanchez

Takashi Murakami

Cuando el reloj se convierte en una obra de arte, el Classic Fusion Takashi Murakami All Black no deja a nadie indiferente. En su primera colaboración con el artista japonés, Hublot ha ampliado los límites de la creación mediante el desarrollo de una nueva dinámica sobre el tema del símbolo artístico de Murakami: la flor sonriente.

Hublot loves Art! Antes de saber hablar, cantamos. Antes de saber escribir, dibujamos. En cuanto aprendemos a ponernos de pie, bailamos. El arte es el fundamento mismo del ser humano. Una verdad a la que la firma Hublot se adhiere bajo su lema "Arte de la Fusión". La firma relojera recurre a menudo a grandes espíritus creativos. Un equipo de embajadores al que se une por vez primera uno de los artistas vivos más reconocidos a escala mundial: Takashi Murakami. Su increíblemente moderna obra visual ofrece una reflexión sutil entre la tradición nipona y la cultura pop. Un resultado que alcanza de forma magistral al combinar herramientas multimedia de la más avanzada tecnología con las técnicas tradicionales japonesas, como la pintura con pan de oro. Verdadera estrella del rock del arte contemporáneo, bautizó como Superflat la corriente artística que él mismo inició.

Una primera visita, la manufactura Hublot permitió a Takashi Murakami familiarizarse con el diseño y la fabricación de relojes. Este momento fue el desencadenante de un proceso creativo cuyo resultado es el innovador reloj Classic Fussion Takashi Murakami All Black, inspirado en el icono del artista: la flor sonriente. Esta vive tanto dentro del reloj como sobre este. Gracias a un inteligente sistema de rodamiento de bolas desarrollado por los ingenieros de Hublot, sus pétalos comienzan a girar. El centro de la flor sonriente se inserta sobre el cristal de zafiro, mostrando su gran y prominente sonrisa para crear un efecto tridimensional único.

El Classic Fusion Takashi Murakami All Black recupera uno de los sellos más evocadores de Hublot, ¡el All Black! Inventado por Hublot en 2006, resulta que el All Black es también uno de los sellos artísticos de Murakami. Para lograr un efecto aún más acentuado, los pétalos suman 456 brillantes y el pistilo de 107 brillantes se encuentran engastados con diamantes negros.

Los relojeros de Nyon han instalado su calibre patentado Unico en la caja, que adopta el emblemático diseño del Classic Fusion, un movimiento que ofrece una reserva de marcha de 72 horas. El Classic Fusion Takashi Murakami All Black, que supone la primera colaboración entre Hublot y el artista japonés, se consolidará rápidamente como una auténtica pieza de coleccionista, puesto que se trata de una edición limitada a tan solo 200 ejemplares.

© TM/KK

"Cuando visité por primera vez la manufactura Hublot en Suiza, me di cuenta de hasta qué punto el savoir-faire tradicional, la precisión, la tecnología futurista y la artesanía se entremezclaban en el proceso de creación de un reloj. Poder aportar mi arte a la creatividad de estos relojeros constituye una aventura única para mí", expresó el maestro Takashi Murakami.

© TM/KK

02
04
06
08
10
12
14
16
18
20
22
24
26
28
30
32
34
36
38
40
42
44
46
48
50
52
54
56

IDENTIFIQUE LOS DIFERENTES MATERIALES

Los entendidos de la relojería reconocen un material al solo darle un vistazo. En la continua búsqueda para realzar la belleza de un reloj, los fabricantes se han comprometido a utilizar y perfeccionar los materiales más esenciales del sector. Mientras que algunos de estos constituyen la mejor calidad que ofrece la naturaleza, otros han sido diseñados para ofrecer atributos exclusivos, desde color y brillo hasta fortaleza y resistencia al magnetismo. La firma Omega ha logrado tal diversidad. Ponga a prueba su conocimiento igualando el nombre del irremplazable material con la imagen correspondiente. Cada ilustración tiene una sola posible respuesta.

1. ACERO

2. CERÁMICA

3. DIAMANTE

4. LIQUIDMETAL

5. MADRE PERLA

6. METEORITO

7. ORO BRONCE

8. ORO CANOPUS

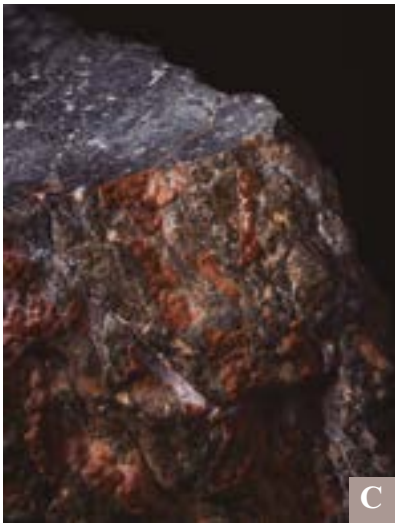
9. ORO MOONSHINE

10. ORO SEDNA

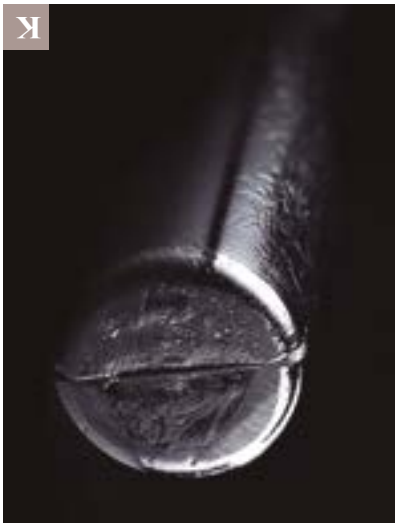
11. PLATINO

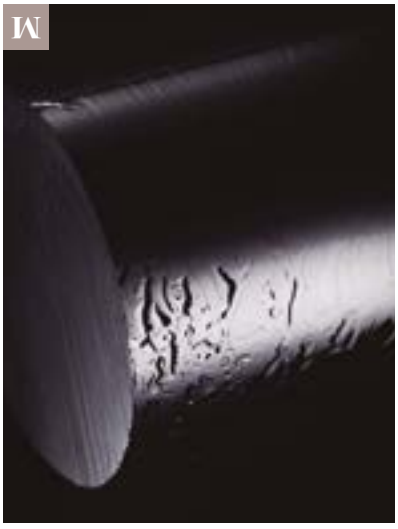
12. TITANIO

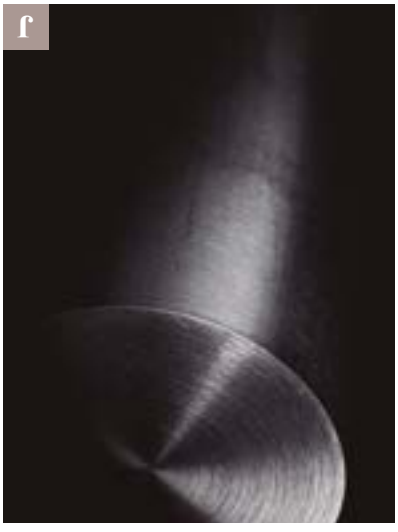
13. ZAFIRO



Respuestas: 1E, 2G, 3L, 4K, 5A, 6C, 7H, 8B, 9D, 10F, 11M, 12J, 13I







TÉRMINOS QUE INICIAN CON “ I ”

Cada edición nos revela que más lectores se inician en el apasionante mundo de la relojería fina. A su petición hemos creado esta sección, la cual detalla en esta oportunidad términos que inician con la letra “I”. Las definiciones son del Diccionario ilustrado para relojeros profesionales, volúmenes I y II.

IGUAL: Que tiene el mismo valor, la misma forma o dimensión.

IMANTACIÓN: Acción y resultado de imantar. La imantación puede ocasionar grandes perturbaciones de regulado en el reloj cuando sus órganos más sensibles –escape, espiral y volante– son de acero en todo o en parte.

IMITACIÓN: Acción de imitar. Resultado de esta acción. Imitación de piedras preciosas. Las patentes de invención protegen contra las imitaciones. Hacer una cosa a semejanza de otra. Imitar un calibre de un reloj: reproducirlo copiando la disposición y dimensiones de sus principales órganos.

IMPULSO: Movimiento transmitido por un órgano de máquina. En el escape de áncora, el impulso es la acción del diente de la rueda de escape sobre el plano de impulso de la paleta del áncora.

IMPUREZAS: Materias extrañas que se hallan en un cuerpo y que alteran sus cualidades.

INCANDESCENCIA: Emisión de luz por los cuerpos calientes.

INCLINADO: Que forma un ángulo con una dirección definida. Las paletas de áncora presentan planos inclinados llamados planos de impulsión. El deslizamiento de un cuerpo por un plano inclinado.

INCRUSTAR: Embutir, taracear. Ornamentos de nácar incrustados en ámbar; luneta de caja de reloj incrustada con piedras preciosas o filetes de platino.

INDICADOR: Que sirve para indicar. Mecanismo indicador del grado de armaje del muelle real. Dispositivo que sirve para presentar indicaciones tales como: día, fecha, mes y año.

ÍNDICE: Órgano indicador formado por una aguja móvil alrededor de un eje y cuyo extremo recorre un limbo graduado. A veces es fijo el índice y móvil el objeto que lleva la división. La raqueta es un índice. Hora índice: es una esfera, dignos de distintas formas que sustituyen a las cifras indicando las horas.

INDUSTRIA: Conjunto de las empresas que producen objetos de toda clase. La industria relojera suiza ocupa millares de obreros.

INÉDITO: Original, que no existía antes. En relojería como en la moda, se procura siempre sacar algo inédito.

INFRARROJO: Radiaciones invisibles emitidas por los cuerpos calientes producen una sensación de calor. Las estufas y los radiadores eléctricos emiten radiaciones infrarrojas.

INMERGIR: Sumergir, introducir un cuerpo en un líquido. Inmergir un reloj para verificar su impermeabilidad.

INOXIDABLE: Que no es atacado por el oxígeno. Acero inoxidable. Los metales preciosos son generalmente inoxidables.

INRAYABLE: Dícese de ciertos materiales u objetos que no se rayan al frotarse contra otros objetos duros. Por ejemplo, el cristal de zafiro de un reloj.

INSTRUMENTO: Utensilio, aparato. Se designa generalmente con el término de instrumento aquellos útiles que sirven para medir, dibujar, observar, comparar, etc.

INTERCAMBIABLE: Dícese de cosas que pueden colocarse una en lugar de otra. La fabricación por procedimientos mecánicos permite obtener piezas de repuestos intercambiables.

INTERVALO: Espacio o distancia entre dos lugares o tiempo. Un reloj que efectúa 18,000 alternancias por hora, indica intervalos de tiempo de quintos de segundo si va provisto de trotadora.

INVENTAR: Ser el primer en hallar o descubrir algo nuevo. En un dominio tan trabajado como el de la construcción del reloj pequeño es difícil inventar.

IZQUIERDO: Para un observador colocado frente al reloj de pulsera representado, la corona está a la izquierda en posición vertical. Los afinadores designan esta posición por las letras VI (vertical izquierdo).

ENPUNTO ES UNA REVISTA ESPECIALIZADA EN LA ALTA RELOJERÍA MUNDIAL, SU PUBLICACIÓN ES CUATRIMESTRAL, LA PRÓXIMA EDICIÓN, INVIERNO 2021, SALDRÁ AL MERCADO EN NOVIEMBRE. EL EJEMPLAR IMPRESO ESTÁ DISPONIBLE EN LOS ESTABLECIMIENTOS DE LOS SELECTOS ANUNCIANTES; MIENTRAS QUE LA VERSIÓN DIGITAL PUEDE DESCARGARSE GRATUITAMENTE DESDE EL PORTAL EN-LÍNEA **WWW.ENPUNTO.COM** PARA SUSCRIBIRSE O SI DESEA MÁS INFORMACIÓN ENVÍENOS UN EMAIL A **INFO@ENPUNTO.COM**

ENHORA

Pasión por los detalles

El disco de calendario perpetuo gira una vuelta cada 8 años

www.enhora.com.gt

/ relojeriaenhora

5952 8484

PATEK PHILIPPE
Cartier
FREDERIQUE CONSTANT
HUBLOT
OMEGA
ORIS

BALLON BLEU

DE

Cartier

ENHORA

20 Calle 25-85, Zona 10 - Galerías La Pradera, Local 217 - Ciudad De Guatemala, 01010 - 502 2507 0000 - www.enhora.com.gt